

Miercuri, 18 februarie 2009

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII
EUROPENE

PARLAMENTUL EUROPEAN

SESIUNEA 2008–2009

Ședințele din 18 și 19 februarie 2009
BRUXELLES**PROCES-VERBAL AL ȘEDINȚEI DIN 18 FEBRUARIE 2009**

(2009/C 202 E/01)

Cuprins	Pagina
DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI	2
1. Reluarea sesiunii	2
2. Declarațiile Președintelui	2
3. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente	3
4. Cursul dat unei cereri de apărare a imunității	3
5. Verificarea prerogativelor	3
6. Interpretarea Regulamentului de procedură	3
7. Rectificare (articolul 204a din Regulamentul de procedură)	3
8. Declarații scrise caduce	4
9. Depunere de documente	4
10. Întrebări orale și declarații scrise (depunere)	6
11. Transmiterea de către Consiliu a textelor acordurilor	7
12. Cursul dat pozițiilor și rezoluțiilor Parlamentului	7
13. Ordinea lucrărilor	7
14. Rolul Uniunii Europene în Orientul Mijlociu (dezbatere)	8
15. Votare	8
15.1. Rolul Uniunii Europene în Orientul Mijlociu (vot)	8
16. Urări de bun venit	9
17. Explicații privind votul	9
18. Corectarea voturilor și intențiile de vot	9

Miercuri, 18 februarie 2009

Cuprins (<i>continuare</i>)	Pagina
19. Raportul anual 2007 privind aspectele principale și opțiunile de bază ale PESC — Strategia europeană de securitate și PESA — Rolul NATO în arhitectura de securitate a UE (dezbateri)	9
20. Procesul de la Barcelona: Uniunea pentru Mediterana (dezbateri)	10
21. Intervenții de un minut privind chestiuni politice importante	11
22. Revizuirea Instrumentului european de vecinătate și parteneriat (dezbateri)	11
23. Finanțarea acțiunilor ce nu se încadrează în asistența publică de dezvoltare în țările ce se înscriu în domeniul de aplicare al Regulamentului (CE) nr. 1905/2006 (dezbateri)	12
24. Cadrul juridic comunitar aplicabil infrastructurilor europene de cercetare (ERI) * (dezbateri) .	12
25. Locul special pe care îl ocupă copiii în acțiunile externe ale Uniunii Europene (prezentare succintă)	13
26. Aplicarea Directivei 2002/14/CE de stabilire a unui cadru general de informare și consultare a lucrătorilor din Comunitatea Europeană (prezentare succintă)	13
27. Economia socială (prezentare succintă)	13
28. Sănătatea mintală (prezentare succintă)	14
29. Monitorizarea planurilor naționale de acțiune pentru eficiență energetică: o primă evaluare (prezentare succintă)	14
30. Cercetarea aplicată în domeniul politicii comune a pescuitului (prezentare succintă)	14
31. Ordinea de zi a următoarei ședințe	14
32. Ridicarea ședinței	14
LISTĂ DE PREZENȚĂ	15
ANEXA I	
REZULTATELE VOTURILOR	17
1. Ajutor umanitar acordat Fâșiei Gaza	17
ANEXA II	
REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL	19
1. B6-0100/2009 — Rolul Uniunii Europene în Orientul Mijlociu — Rezoluție	19

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

Președinte

1. Reluarea sesiunii

Ședința a fost deschisă la ora 15.00.

2. Declarațiile Președintelui

Executarea lui Piotr Stańczak

Președintele a făcut o declarație în care condamnă executarea inginerului polonez Piotr Stańczak de către cei care l-au răpit în Pakistan la 6 februarie 2009. Președintele a transmis condoleanțe din partea Parlamentului familiei și prietenilor victimei.

Parlamentul a ținut un minut de reculegere în memoria lui Piotr Stańczak.

Incendiile forestiere din Australia

Președintele a făcut o declarație referitoare la incendiile forestiere care au provocat mari distrugerii de curând în Australia și a transmis condoleanțe din partea Parlamentului poporului australian și, în special victimelor incendiilor.

Comunitatea Baha'i din Iran

Președintele a solicitat autorităților iraniene să-și reexamineze plângerea împotriva celor șapte prelați Baha'i încarcerați din mai 2008.

Miercuri, 18 februarie 2009

Expulzarea lui Luis Herrero-Tejedor din Venezuela

Președintele a protestat împotriva expulzării de către autoritățile din Venezuela a deputatului PE Luis Herrero-Tejedor prezent în calitate de observator internațional în Venezuela cu ocazia referendumului constituțional din 15 februarie 2009.

*

* *

A intervenit Giles Chichester, președintele delegației pentru relațiile cu Australia și Noua Zeelandă, care a subscris declarației Președintelui cu privire la incendiile forestiere din Australia.

3. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente

Procesul-verbal al ședinței precedente a fost aprobat.

*

* *

Sarah Ludford a anunțat că a fost prezentă la ședința din 2 februarie 2009, dar numele său nu figurează pe lista de prezență.

4. Cursul dat unei cereri de apărare a imunității

La 9 decembrie 2008, Witold Tomczak a prezentat o nouă cerere de apărare a imunității și privilegiilor sale în legătură cu un dosar aflat în instanță la Tribunalul districtului Ostrów Wielkopolski (*punctul 12 al PV din 02.09.2008*).

Sesizată pentru aviz, Comisia pentru afaceri juridice a recomandat, prin intermediul președintelui său, inadmisibilitatea celei de-a patra cereri de apărare a imunității depuse de Witold Tomczak.

5. Verificarea prerogativelor

La propunerea Comisiei JURI, Parlamentul hotărăște să valideze mandatele deputaților Maria Berger, Călin Cătălin Chiriță, Daniel Petru Funeriu, Adrian Manole, Iosif Matula, Alexandru Nazare, Eva-Riitta Siitonen, Alin Lucian Antochi și Vasilica Viorica Dăncilă.

6. Interpretarea Regulamentului de procedură

Președintele a informat Parlamentul în conformitate cu articolul 201 alineatul 3 din Regulamentul de procedură privind modul în care Comisia pentru afaceri constituționale, care fusese sesizată în legătură cu aplicarea acestei dispoziții, a interpretat articolul 47 din Regulamentul de procedură.

„În scopul examinării acordurilor internaționale în temeiul articolului 83, procedura comisiilor asociate stabilită la articolul 47 nu poate fi aplicată în ceea ce privește procedura de aviz conform în temeiul articolului 75.”

În cazul în care nu face obiectul unei opoziții din partea unui grup politic sau a cel puțin patruzeci de deputați (articolul 201 alineatul (4) din Regulamentul de procedură) înainte de adoptarea procesului-verbal al prezentei ședințe, această interpretare este considerată adoptată. În caz contrar, ea va fi supusă la vot în Parlament.

7. Rectificare (articolul 204a din Regulamentul de procedură)

Comisia competentă a transmis următoarea rectificare la un text adoptat de Parlamentul European:

Miercuri, 18 februarie 2009

- Rectificare la poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 23 septembrie 2008 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. .../2008 al Parlamentului European și al Consiliului de adaptare la Decizia 1999/468/CE a Consiliului a anumitor acte care fac obiectul procedurii menționate la articolul 251 din tratat, în ceea ce privește procedura de reglementare cu control (COM(2007)0824 — C6-0476/2007 — 2007/0293(COD)) (P6_TA(2008)0429)

În conformitate cu articolul 204a alineatul (4) din Regulamentul de procedură, această rectificare se consideră aprobată, cu excepția cazului în care, în următoarele douăzeci și patru de ore, un grup politic sau un număr de cel puțin patruzeci de deputați solicită supunerea sa la vot.

Rectificarea este disponibilă pe site-ul *Séance en direct*.

8. Declarații scrise caduce

Neîntrunind numărul necesar de semnături, declarațiile scrise nr. 0089/2008, 0090/2008, 0091/2008, 0092/2008, 0093/2008 au devenit caduce în conformitate cu articolul 116 alineatul (5) din Regulamentul de procedură.

9. Depunere de documente

Au fost depuse următoarele documente:

1) de comisiile parlamentare:

1.1) rapoarte:

- * Raport referitor la propunerea de Regulament al Consiliului privind cadrul legal comunitar aplicabil infrastructurilor europene de cercetare (ERI) (COM(2008)0467 — C6-0306/2008 — 2008/0148(CNS)) — ITRE.
Raportoare: Teresa Riera Madurell (A6-0007/2009)
- * Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului de aprobare a modificărilor la Convenția privind viitoarea cooperare multilaterală pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est pentru a permite stabilirea unei proceduri de soluționare a litigiilor, extinderea domeniului de aplicare al convenției și o reexaminare a obiectivelor acesteia (COM(2008)0512 — C6-0338/2008 — 2008/0166(CNS)) — PECH.
Raportor: Philippe Morillon (A6-0009/2009)
- Raport referitor la participarea Comunității la Observatorul Audiovizual European (2008/2179(INI)) — CULT.
Raportor: Ivo Belet (A6-0010/2009)
- Raport referitor la rapoartele privind politica în domeniul concurenței pentru anii 2006 și 2007 (2008/2243(INI)) — ECON.
Raportor: Jonathan Evans (A6-0011/2009)
- Raport referitor la economia socială (2008/2250(INI)) — EMPL.
Raportoare: Patrizia Toia (A6-0015/2009)
- Raport referitor la cercetarea aplicată în domeniul politicii comune a pescuitului (2008/2222(INI)) — PECH.
Raportoare: Rosa Miguélez Ramos (A6-0016/2009)
- Raport referitor la Raportul anual al Consiliului către Parlamentul European privind aspectele principale și opțiunile de bază ale politicii externe și de securitate comune (PESC) în 2007, prezentat Parlamentului European în temeiul punctului G subpunctul 43 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 (2008/2241(INI)) — AFET.
Raportor: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0019/2009)

Miercuri, 18 februarie 2009

- Raport referitor la aplicarea Directivei 2002/14/CE de stabilire a unui cadru general de informare și consultare a lucrătorilor din Comunitatea Europeană (2008/2246(INI)) — EMPL.
Raportor: Jean Louis Cottigny (A6-0023/2009)
- Raport privind acțiunile comunitare în domeniul vânătorii de balene (2008/2101(INI)) — PECH.
Raportoare: Elspeth Attwooll (A6-0025/2009)
- Raport referitor la revizuirea Regulamentului de procedură cu privire la procesul de petiționare (2006/2209(REG)) — AFCO.
Raportor: Gérard Onesta (A6-0027/2009)
- Raport referitor la crearea unui card profesional european pentru furnizorii de servicii (2008/2172(INI)) — IMCO.
Raportoare: Charlotte Cederschiöld (A6-0029/2009)
- Raport referitor la monitorizarea planurilor naționale de acțiune pentru eficiență energetică: o primă evaluare (2008/2214(INI)) — ITRE.
Raportor: András Gyürk (A6-0030/2009)
- Raport privind strategia europeană de securitate și PESA (2008/2202(INI)) — AFET.
Raportor: Karl Von Wogau (A6-0032/2009)
- Raport referitor la rolul NATO în arhitectura de securitate a UE (2008/2197(INI)) — AFET.
Raportor: Ari Vatanen (A6-0033/2009)
- Raport referitor la sănătatea mintală (2008/2209(INI)) — ENVI.
Raportoare: Evangelia Tzampazi (A6-0034/2009)
- Raport Confruntarea cu problemele legate de aprovizionarea cu petrol (2008/2212(INI)) — ITRE.
Raportor: Herbert Reul (A6-0035/2009)
- Raport conținând recomandări către Comisie privind finanțarea acțiunilor ce nu se încadrează în asistența publică de dezvoltare în țările ce se înscriu în domeniul de aplicare al Regulamentului (CE) nr. 1905/2006 (2008/2117(INI)) — DEVE.
Raportor: Thijs Berman (A6-0036/2009)
- Raport referitor la revizuirea Instrumentului european de vecinătate și parteneriat (2008/2236(INI)) — AFET.
Raportor: Konrad Szymański (A6-0037/2009)
- Raport referitor la locul special pe care îl ocupă copiii în acțiunile externe ale Uniunii Europene (2008/2203(INI)) — DEVE.
Raportoare: Glenys Kinnock (A6-0039/2009)
- * Raport referitor la propunerea de directivă a Consiliului de modificare a Directivei 2006/112/CE în ceea ce privește cotele reduse ale taxei pe valoarea adăugată (COM(2008)0428 — C6-0299/2008 — 2008/0143(CNS)) — ECON.
Raportoare: Ieke Van Den Burg (A6-0047/2009)
- ***I Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile referitoare la produsele vegetale (COM(2008)0210 — C6-0179/2008 — 2008/0079(COD)) — AGRI.
Raportoare: Elisabeth Jeggle (A6-0472/2008)
- Raport referitor la Procesul de la Barcelona: Uniunea pentru Mediterana (2008/2231(INI)) — AFET.
Raportoare: Pasqualina Napoletano (A6-0502/2008)

Miercuri, 18 februarie 2009

2) *de către deputați:*

2.1) *propuneri de rezoluție (articolul 113 din Regulamentul de procedură):*

— Theodor Dumitru Stolojan, Sebastian Valentin Bodu, Dragoș Florin David, Constantin Dumitriu, Adrian Manole, Marian-Jean Marinescu, Iosif Matula, Alexandru Nazare, Rareș-Lucian Niculescu, Maria Petre, Flaviu Călin Rus și Marian Zlotea. Propunere de rezoluție privind înființarea centrului european pentru prevenirea și combaterea exploatarei sexuale a copiilor și a pornografiei infantile (B6-0093/2009)

retrimis fond: LIBE
aviz: FEMM

— Alexandru Nazare și Rareș-Lucian Niculescu. Propunere de rezoluție referitoare la înființarea unei Agenții Europene pentru Drepturile Romilor (B6-0096/2009)

retrimis fond: LIBE

— Călin Cătălin Chiriță. Propunere de rezoluție referitoare la o perspectivă europeană clară pentru Republica Moldova (B6-0102/2009)

retrimis fond: AFET
aviz: INTA

10. Întrebări orale și declarații scrise (depunere)

Următorii deputați au prezentat declarații scrise pentru a fi înscrise în registru (articolul 116 din Regulamentul de procedură):

— Maria Petre, Joseph Daul, Tunne Kelam, Theodor Dumitru Stolojan și Marian-Jean Marinescu privind continuarea emisiei canalului de televiziune PRO TV în Moldova (0013/2009);

— Dariusz Maciej Grabowski și Tadeusz Zwiefka privind reducerea TVA-ului aplicabil înregistrărilor sonore (0014/2009);

— Glyn Ford, Caroline Lucas, Stephen Hughes, Luisa Morgantini și Elisabeth Schroedter privind impactul dăunător al hotărârilor Curții Europene de Justiție în cauzele Viking, Laval și altele, care sunt folosite acum de partide rasiste și xenofobe în scopul de a prejudicia drepturile lucrătorilor din UE (0015/2009);

— Alexandru Nazare și Marian-Jean Marinescu privind protecția drepturilor religioase a minorității etnice române din Valea Timocului, Serbia (0016/2009);

— Anna Hedh, Göran Färm, Robert Evans, Neil Parish și Mojca Drčar Murko privind necesitatea monitorizării mai amănunțite și a aplicării Directivei referitoare la protecția animalelor de fermă, cu atenție deosebită asupra jumulirii găștelor (0017/2009);

— Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov și Slavi Binev privind importurile de produse alimentare (0018/2009);

— Hanne Dahl, Carl Schlyter și Johannes Blokland privind promovarea automobilelor electrice (0019/2009);

— Jörg Leichtfried privind etichetarea locului de origine a cărnii și a produselor din carne (0020/2009);

— Alexandru Nazare, Maria Petre și Constantin Dumitriu privind înființarea unui mecanism financiar de intervenție destinat prevenirii efectelor negative produse de schimbările climatice (0021/2009);

— Alexandru Nazare privind protejarea dreptului minorității etnice române din Valea Timocului, Serbia de folosire a limbii române în școli (0022/2009);

— Manuel Medina Ortega, Iva Zanicchi, Cristiana Muscardini, Amalia Sartori și Pia Elda Locatelli privind posibilitatea de a plasa animale domestice în grija persoanelor în vârstă și singure și nevoia efectuării unor controale mai stricte la adăposturile acreditate pentru animale (0023/2009);

— Dushana Zdravkova, Urszula Gacek, Marian-Jean Marinescu, Panayiotis Demetriou și Stavros Lambrinidis privind eliminarea vizelor obligatorii pentru cetățenii statelor membre de către Statele Unite (0024/2009).

Miercuri, 18 februarie 2009

11. Transmiterea de către Consiliu a textelor acordurilor

Consiliul a transmis copii certificate conform ale următoarelor documente:

- acordul dintre Comunitatea Europeană și Guvernul Nepalului privind anumite aspecte ale serviciilor aeriene;
- protocolul la acordul de parteneriat și de cooperare dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Azerbaidjan, pe de altă parte, încheiat pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană.

12. Cursul dat pozițiilor și rezoluțiilor Parlamentului

Comunicarea Comisiei privind cursul dat pozițiilor și rezoluțiilor adoptate de Parlament în perioada de sesiune octombrie II este disponibilă pe site-ul „Séance en direct”.

13. Ordinea lucrărilor

În conformitate cu ordinea de zi, s-a stabilit ordinea lucrărilor.

Proiectul definitiv de ordine de zi al ședințelor plenare din februarie II (PE 420.290/PDOJ) a fost distribuit și au fost propuse următoarele modificări ale acestuia (articolul 132 din Regulamentul de procedură)

miercuri

- Cerere adresată de Grupul PPE-DE de amânare pentru următoarea perioadă de sesiune a dezbaterii privind Raportul Reul A6-0035/2009 (*punctul 17 al PDOJ*)

Au intervenit: Herbert Reul, în numele Grupului PPE-DE, care a prezentat motivele care justifică cererea, Hannes Swoboda, în numele Grupului PSE, care a solicitat ca votarea privind Raportul Thijs Berman — A6-0036/2009 să fie amânată pentru o perioadă de sesiune ulterioară, și Claude Turmes, în numele Grupului Verts/ALE.

Parlamentul a aprobat cererea Grupului PPE-DE.

Cererea Grupului PSE va fi supusă votării mâine.

joi

- Cerere adresată de Grupul PPE-DE de amânare pentru următoarea perioadă de sesiune a dezbaterii privind Raportul Evans A6-0011/2009 privind politica în domeniul concurenței 2006 și 2007.
- Cerere adresată de Comisia TRAN de consultare a Comitetului Regiunilor referitoare la planul de acțiune privind mobilitatea urbană în conformitate cu articolul 118 din Regulamentul de procedură.
- Cerere adresată de Comisia LIBE de înscriere pentru votarea de mâine a votului final privind Raportul Claudio Fava — A6-0026/2009 (*punctul 7.1 al PV din 04.02.2009*).

Parlamentul a aprobat cererile.

Ordinea lucrărilor a fost astfel stabilită.

Miercuri, 18 februarie 2009

14. Rolul Uniunii Europene în Orientul Mijlociu (dezbateri)

Declarațiile Înaltului Reprezentant pentru Politica Externă și de Securitate Comună și a Comisiei: Rolul Uniunii Europene în Orientul Mijlociu

Javier Solana (Înalt Reprezentant pentru PESC) a făcut declarația.

Președintele a anunțat că, în calitate de președinte al Adunării Parlamentare Euro-Mediteraneene, va face parte dintr-o delegație care se va deplasa în Orientul Mijlociu începând cu 22 februarie 2009.

Benita Ferrero-Waldner (membru al Comisiei) a făcut declarația.

Au intervenit: Joseph Daul, în numele Grupului PPE-DE, Martin Schulz, în numele Grupului PSE, Graham Watson, în numele Grupului ALDE, Brian Crowley, în numele Grupului UEN, Jill Evans, în numele Grupului Verts/ALE, Francis Wurtz, în numele Grupului GUE/NGL, Kathy Sinnott, care a precizat că se exprimă cu titlu individual și nu în numele grupului său, și Jean-Marie Le Pen, neafiliat.

Au intervenit: Javier Solana și Benita Ferrero-Waldner.

Propunere de rezoluție depusă, în temeiul articolului 103 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, ca încheiere a dezbaterii:

— José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Michael Gahler și Ioannis Kasoulides, în numele Grupului PPE-DE, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda și Véronique De Keyser, în numele Grupului PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck, în numele Grupului ALDE, Daniel Cohn-Bendit și Monica Frassoni, în numele Grupului Verts/ALE, Brian Crowley, Adam Bielan, Roberta Angelilli, Ryszard Czarnecki, Inese Vaidere, Hanna Foltyn-Kubicka și Ģirts Valdis Kristovskis, în numele Grupului UEN, André Brie, Kyriacos Triantaphyllides, Luisa Morgantini și Miguel Portas, în numele Grupului GUE/NGL, referitoare la ajutorului umanitar acordat Fâșiei Gaza (B6-0100/2009).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: punctul 15.1 al PV din 18.02.2009.

15. Votare

Rezultatele detaliate ale voturilor (amendamente, voturi separate, voturi pe părți, ...) figurează în anexa la procesul-verbal, „Rezultatele voturilor”.

Rezultatele voturilor prin apel nominal, anexate la procesul-verbal, sunt disponibile doar în versiune electronică și pot fi consultate pe Europarl.

15.1. Rolul Uniunii Europene în Orientul Mijlociu (vot)

Propunere de rezoluție B6-0100/2009

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 1)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6_TA(2009)0057)

Pasqualina Napoletano a prezentat amendamente orale la alineatul (5) și la considerentul F, care au fost reținute.

Miercuri, 18 februarie 2009

16. Urări de bun venit

Președintele, în numele Parlamentului, a urat bun venit unei delegații din regiunea Piemont care a luat loc în tribuna oficială.

17. Explicații privind votul

Explicații scrise privind votul:

Explicațiile privind votul prezentate în scris, în sensul articolului 163 alineatul (3) din Regulamentul de procedură, figurează în stenograma prezentei ședințe.

18. Corectarea voturilor și intențiile de vot

Corectările voturilor și intențiile de vot figurează pe site-ul „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of vote (roll-call votes)”, precum și în versiunea tipărită a anexei „Rezultatele voturilor prin apel nominal”.

Versiunea electronică de pe Europarl va fi actualizată regulat pe o perioadă de maxim două săptămâni de la data votului.

După acest termen, lista corectărilor voturilor și a intențiilor de vot va fi închisă pentru a fi tradusă și publicată în Jurnalul Oficial.

Den Dover, Esther Herranz García, Luisa Morgantini și Pál Schmitt au anunțat că terminalele lor de vot nu au funcționat în timpul votării rezoluției B6-0100/2009.

PREZIDEAZĂ: Gérard ONESTA

Vicepreședinte

19. Raportul anual 2007 privind aspectele principale și opțiunile de bază ale PESC — Strategia europeană de securitate și PESA — Rolul NATO în arhitectura de securitate a UE (dezbateri)

Raport referitor la Raportul anual al Consiliului către Parlamentul European privind aspectele principale și opțiunile de bază ale politicii externe și de securitate comune (PESC) în 2007, prezentat Parlamentului European în temeiul secțiunii G punctul 43 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 [2008/2241(INI)] — Comisia pentru afaceri externe.

Raportor: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0019/2009)

Raport privind strategia europeană de securitate și apărare (PESA) [2008/2202(INI)] — Comisia pentru afaceri externe.

Raportor: Karl von Wogau (A6-0032/2009)

Raport referitor la rolul NATO în arhitectura de securitate a UE [2008/2197(INI)] — Comisia pentru afaceri externe.

Raportor: Ari Vatanen (A6-0033/2009)

Jacek Saryusz-Wolski (raportor), Karl von Wogau (raportor) și Ari Vatanen (raportor) și-au prezentat rapoartele.

Au intervenit: Javier Solana (Înalt Reprezentant pentru PESC) et Benita Ferrero-Waldner (membru al Comisiei).

Miercuri, 18 februarie 2009

Au intervenit: Valdis Dombrovskis (raportorul pentru aviz al Comisiei BUDG), José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, în numele Grupului PPE-DE, Helmut Kuhne, în numele Grupului PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck, în numele Grupului ALDE, Konrad Szymański, în numele Grupului UEN, Angelika Beer, în numele Grupului Verts/ALE, Tobias Pflüger, în numele Grupului GUE/NGL, Bastiaan Belder, în numele Grupului IND/DEM, Luca Romagnoli, neafiliat, Javier Solana, Elmar Brok, Ioan Mircea Pașcu, Andrew Duff, Ryszard Czarnecki, Satu Hassi, Vladimír Remek, Bernard Wojciechowski, Roberto Fiore, Geoffrey Van Orden, Martí Grau i Segú, Janusz Onyszkiewicz, Adamos Adamou și Georgios Georgiou.

PREZIDEAZĂ: Martine ROURE

Vicepreședintă

Au intervenit: Jim Allister, Tunne Kelam, Hannes Swoboda, Philippe Morillon, Mirosław Mariusz Piotrowski, Pedro Guerreiro, Gerard Batten, Bruno Gollnisch, Hubert Pirker, Jan Marinus Wiersma, Samuli Pohjamo, Mario Borghesio, Rihards Pīks, Ana Maria Gomes, Andrzej Tomasz Zapałowski, Alojz Peterle, Maria Eleni Koppa, Jana Hybášková, Libor Rouček, Józef Pinior, Adrian Severin, Luis Yañez-Barnuevo García și Proinsias De Rossa.

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: Călin Cătălin Chiriță, Rosa Miguélez Ramos, Marios Matsakis, Marie Anne Isler Béguin și Alexandru Nazare.

Au intervenit: Benita Ferrero-Waldner, Javier Solana, Jacek Saryusz-Wolski, Karl von Wogau și Ari Vatanen.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.8 al PV din 19.02.2009, punctul 9.1 al PV din 19.02.2009 și punctul 9.2 al PV din 19.02.2009.*

20. Procesul de la Barcelona: Uniunea pentru Mediterana (dezbatere)

Raport referitor la Procesul de la Barcelona: Uniunea pentru Mediterana [2008/2231(INI)] — Comisia pentru afaceri externe.

Raportoare: Pasqualina Napoletano (A6-0502/2008)

Pasqualina Napoletano și-a prezentat raportul.

A intervenit Alexandr Vondra (Președintele în exercițiu al Consiliului).

PREZIDEAZĂ: Marek SIWIEC

Vicepreședinte

A intervenit Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei).

Au intervenit: Vural Öger (raportorul pentru aviz al Comisiei INTA), Íñigo Méndez de Vigo (raportorul pentru aviz al Comisiei AFCO), Vito Bonsignore, în numele Grupului PPE-DE, Carlos Carnero González, în numele Grupului PSE, Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE, Salvatore Tatarella, în numele Grupului UEN, David Hammerstein, în numele Grupului Verts/ALE, Willy Meyer Pleite, în numele Grupului GUE/NGL, Luca Romagnoli, neafiliat, Ioannis Kasoulides, Jamila Madeira, Miguel Portas și Luís Queiró.

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: Christopher Beazley, Silvia-Adriana Țicău, Marie Anne Isler Béguin și Avril Doyle.

Miercuri, 18 februarie 2009

Au intervenit: Ilda Figueiredo (raportoarea pentru aviz a Comisiei FEMM), Alexandr Vondra, Benita Ferrero-Waldner și Pasqualina Napoletano.

Dezbaterile s-a încheiat.

Vot: *punctul 9.3 al PV din 19.02.2009.*

21. Intervenții de un minut privind chestiuni politice importante

Au luat cuvântul, în conformitate cu articolul 144 din Regulamentul de procedură, pentru intervenții de un minut, următorii deputați, care doresc să atragă atenția Parlamentului în special asupra unor chestiuni politice importante:

Csaba Sógor, Iliana Malinova Iotova, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Andrzej Tomasz Zapałowski, Rebecca Harms și Ilda Figueiredo.

PREZIDEAZĂ: Edward McMILLAN-SCOTT

Vicepreședinte

Președintele a anunțat eliberarea lui Ayman Nour, disident egiptean.

Au intervenit: Bernard Wojciechowski, Jim Allister, Colm Burke, Marusya Ivanova Lyubcheva, Toomas Savi, Mirosław Mariusz Piotrowski, László Tőkés, Gerard Batten, Mairead McGuinness, Vasilica Viorica Dăncilă, Ignasi Guardans Cambó, Zdzisław Zbigniew Podkański, Nicolae Vlad Popa, Luis Yañez-Barnuevo García, Marian Harkin, Hanna Foltyn-Kubicka, Alexandru Nazare, Vicente Miguel Garcés Ramón, Călin Cătălin Chiriță, Csaba Sándor Tabajdi, James Nicholson, Silvia-Adriana Țicău, Ryszard Czarnecki, Oldřich Vlasák, Iuliu Winkler, Nicodim Bulzesc, Maria Petre, Avril Doyle, Hans-Peter Martin și Danutė Budreikaitė.

22. Revizuirea Instrumentului european de vecinătate și parteneriat (dezbatere)

Raport referitor la revizuirea Instrumentului european de vecinătate și parteneriat [2008/2236(INI)] — Comisia pentru afaceri externe.

Raportor: Konrad Szymański (A6-0037/2009)

Konrad Szymański și-a prezentat raportul.

A intervenit Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei).

Au intervenit: Danutė Budreikaitė (raportoarea pentru aviz a Comisiei DEVE), Tunne Kelam (raportorul pentru aviz al Comisiei REGI) și Ioannis Kasoulides, în numele Grupului PPE-DE.

PREZIDEAZĂ: Manuel António dos SANTOS

Vicepreședinte

Au intervenit: Maria Eleni Koppa, în numele Grupului PSE, Metin Kazak, în numele Grupului ALDE, Hanna Foltyn-Kubicka, în numele Grupului UEN, Cem Özdemir, în numele Grupului Verts/ALE, Zbigniew Zaleski, Aloyzas Sakalas, Grażyna Staniszevska și Pierre Pribetich.

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: Nicolae Vlad Popa, Silvia-Adriana Țicău, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Daniel Petru Funeriu, Corina Crețu și Călin Cătălin Chiriță.

Miercuri, 18 februarie 2009

Au intervenit: Alexandru Nazare, Benita Ferrero-Waldner, Konrad Szymański și Marcin Libicki, acesta din urmă referitor la desfășurarea dezbaterii.

Dezbaterile s-a încheiat.

Vot: *punctul 9.4 al PV din 19.02.2009.*

23. Finanțarea acțiunilor ce nu se încadrează în asistența publică de dezvoltare în țările ce se înscriu în domeniul de aplicare al Regulamentului (CE) nr. 1905/2006 (dezbateri)

Raport conținând recomandări către Comisie privind finanțarea acțiunilor ce nu se încadrează în asistența publică de dezvoltare în țările ce se înscriu în domeniul de aplicare al Regulamentului (CE) nr. 1905/2006 [2008/2117(INI)] — Comisia pentru dezvoltare.

Raportor: Thijs Berman (A6-0036/2009)

Thijs Berman și-a prezentat raportul.

A intervenit Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei).

Au intervenit: Vicente Miguel Garcés Ramón (raportorul pentru aviz al Comisiei BUDG), Nirj Deva, în numele Grupului PPE-DE, Ana Maria Gomes, în numele Grupului PSE, Toomas Savi, în numele Grupului ALDE, Michael Gahler, Corina Crețu și Mairead McGuinness.

A intervenit în conformitate cu procedura „catch the eye”: Paul Rübig.

Au intervenit: Benita Ferrero-Waldner și Thijs Berman.

Dezbaterile s-a încheiat.

Vot: *punctul 9.5 al PV din 19.02.2009.*

24. Cadrul juridic comunitar aplicabil infrastructurilor europene de cercetare (ERI) * (dezbateri)

Raport referitor la propunerea de regulament al Consiliului privind cadrul juridic comunitar aplicabil infrastructurilor europene de cercetare (ERI) [COM(2008)0467 — C6-0306/2008 — 2008/0148(CNS)] — Comisia pentru industrie, cercetare și energie.

Raportoare: Teresa Riera Madurell (A6-0007/2009)

Teresa Riera Madurell și-a prezentat raportul.

A intervenit Janez Potočnik (membru al Comisiei).

PREZIDEAZĂ: Gérard ONESTA

Vicepreședinte

Au intervenit: Paul Rübig, în numele Grupului PPE-DE, Adam Gierek, în numele Grupului PSE, Vladko Todorov Panayotov, în numele Grupului ALDE, Nils Lundgren, în numele Grupului IND/DEM, Erna Hennicot-Schoepges, Silvia-Adriana Țicău și Dragoș Florin David.

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: Avril Doyle, de asemenea cu privire la repartizarea timpului afectat luărilor de cuvânt, și Mieczysław Edmund Janowski.

A intervenit Janez Potočnik.

Miercuri, 18 februarie 2009

Președintele, în urma intervenției lui Avril Doyle, a reamintit dispozițiile aplicabile procedurii „catch the eye”.

Au intervenit: Teresa Riera Madurell și Paul Rübig, acesta din urmă privind sistemul de climatizare. (Președintele a luat act).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.3 al PV din 19.02.2009.*

25. Locul special pe care îl ocupă copiii în acțiunile externe ale Uniunii Europene (prezentare succintă)

Raport referitor la locul special pe care îl ocupă copiii în acțiunile externe ale Uniunii Europene [2008/2203(INI)] — Comisia pentru dezvoltare.

Raportoare: Glenys Kinnock (A6-0039/2009)

Glenys Kinnock face prezentarea.

A intervenit Janez Potočnik (membru al Comisiei).

Acest punct a fost examinat.

Vot: *punctul 5.5 al PV din 19.02.2009.*

26. Aplicarea Directivei 2002/14/CE de stabilire a unui cadru general de informare și consultare a lucrătorilor din Comunitatea Europeană (prezentare succintă)

Raport referitor la aplicarea Directivei 2002/14/CE de stabilire a unui cadru general de informare și consultare a lucrătorilor din Comunitatea Europeană [2008/2246(INI)] — Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale.

Raportor: Jean Louis Cottigny (A6-0023/2009)

Jean Louis Cottigny face prezentarea.

A intervenit Janez Potočnik (membru al Comisiei).

Acest punct a fost examinat.

Vot: *punctul 5.6 al PV din 19.02.2009.*

27. Economia socială (prezentare succintă)

Raport referitor la economia socială [2008/2250(INI)] — Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale.

Raportoare: Patrizia Toia (A6-0015/2009)

Patrizia Toia face prezentarea.

A intervenit Janez Potočnik (membru al Comisiei).

Acest punct a fost examinat.

Vot: *punctul 5.7 al PV din 19.02.2009.*

Miercuri, 18 februarie 2009

28. Sănătatea mintală (prezentare succintă)

Raport referitor la sănătatea mintală [2008/2209(INI)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.

Raportoare: Evangelia Tzampazi (A6-0034/2009)

Evangelia Tzampazi face prezentarea.

A intervenit Janez Potočnik (membru al Comisiei).

Acest punct a fost examinat.

Vot: punctul 5_8 al PV din 19.02.2009.

29. Monitorizarea planurilor naționale de acțiune pentru eficiență energetică: o primă evaluare (prezentare succintă)

Raport referitor la monitorizarea planurilor naționale de acțiune pentru eficiență energetică: o primă evaluare [2008/2214(INI)] — Comisia pentru industrie, cercetare și energie.

Raportor: András Gyürk (A6-0030/2009)

András Gyürk face prezentarea.

A intervenit Janez Potočnik (membru al Comisiei).

Acest punct a fost examinat.

Vot: punctul 5.9 al PV din 19.02.2009.

30. Cercetarea aplicată în domeniul politicii comune a pescuitului (prezentare succintă)

Raport referitor la cercetarea aplicată în domeniul politicii comune a pescuitului [2008/2222(INI)] — Comisia pentru pescuit.

Raportoare: Rosa Miguélez Ramos (A6-0016/2009)

Rosa Miguélez Ramos face prezentarea.

A intervenit Janez Potočnik (membru al Comisiei).

Acest punct a fost examinat.

Vot: punctul 5.10 al PV din 19.02.2009.

31. Ordinea de zi a următoarei ședințe

A fost stabilită ordinea de zi a ședinței de a doua zi (documentul „Ordinea de zi” PE 420.290/O)).

32. Ridicarea ședinței

Ședința a fost ridicată la 23.30.

Harald RØMER
Secretar General

Diana WALLIS
Vicepreședintă

Miercuri, 18 februarie 2009

LISTĂ DE PREZENȚĂ

Au semnat:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andriksen, Angelakas, Angelilli, Antinucci, Antochi, Antoniozzi, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Bedingfield, Beer, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Borghesio, Borrell Fontelles, Boso, Boştinaru, Botopoulos, Boursier, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitengeweg, Bulfon, Bulzesc, Van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Calia, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chiriță, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciani, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Cremers, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dahl, Dăncilă, Daul, David, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Denanot, Deprez, De Rosa, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Droutsas, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fiore, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fouré, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Funeriu, Gähler, Gaľa, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierke, Giertych, Gill, Giuntini, Gklavakis, Glante, Glatfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hedh, Hegyi, Hélin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juri, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klinz, Knapman, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kuššis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lo Curto, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manole, Marinescu, Marini, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Matula, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Elisabeth Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Mussa, Musumeci, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Natrass, Nazare, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pagano, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popa, Portas, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resataris, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Robsahm, Robusti, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rübig, Rühle, Rus, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanzarello, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan,

Miercuri, 18 februarie 2009

Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Teychenné, Thyssen, Ţicău, Titford, Titley, Toia, Tókéş, Tomaszewska, Tomczak, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wielowieyski, Wiersma, Wijkman, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Miercuri, 18 februarie 2009

ANEXA I

REZULTATELE VOTURILOR

Semnificația abrevierilor și simbolurilor

+	adoptat
–	respins
↓	caduc
R	retras
AN (... , ... , ...)	vot prin apel nominal (voturi pentru, voturi împotrivă, abțineri)
VE (... , ... , ...)	vot electronic (voturi pentru, voturi împotrivă, abțineri)
div	vot pe părți
vs	vot separat
am	amendament
AC	amendament de compromis
PC	partea corespunzătoare
S	amendament supresiv
=	amendamente identice
§	alineat / punct
art	articol
cons	considerent
PR	propunere de rezoluție
PRC	propunere comună de rezoluție
SEC	vot secret

1. Ajutor umanitar acordat Fâșiei Gaza

Propunere de rezoluție: B6-0100/2009

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere de rezoluție B6-0100/2009 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL)					
Textul în ansamblu (vot în bloc)	1-6	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL		+	
§ 5	§	text original		+	modificat oral
Considerentul F	§	text original		+	modificat oral
vot: rezoluție (în ansamblu)			AN	+	488, 5, 19

Solicitări de vot prin apel nominal

IND/DEM: votul final

Diverse

Charles Tannock a semnat, de asemenea, amendamentele 1 și 6 în numele Grupului PPE-DE.

Miercuri, 18 februarie 2009

Pasqualina Napoletano a propus următoarele amendamente orale:

— **Punctul 5**

consideră, având, de asemenea, în vedere conferința internațională în sprijinul economiei palestiniene pentru reconstrucția Fâșiei Gaza, care va avea loc la Sharm El Sheikh în 2 martie 2009, că orice politică de reconstrucție și dezvoltare durabilă în Fâșia Gaza necesită o încetare durabilă a focului, sprijinită de relansarea unor negocieri de pace serioase între israelieni și palestinieni, însoțită de un proces de reconciliere națională în Palestina;

— **Considerentul F**

întrucât o conferință internațională în sprijinul economiei palestiniene pentru reconstrucția Fâșiei Gaza va avea loc la Sharm El Sheikh în 2 martie 2009,

Miercuri, 18 februarie 2009

ANEXA II

REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL

1. B6-0100/2009 — Rolul Uniunii Europene în Orientul Mijlociu

Rezoluție

Pentru: 488

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Busk, Bușoi, Cavada, Ciani, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jensen, Kacin, Kazak, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehieux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Fiore, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Andriksen, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Calia, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chiriță, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Funeriu, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gardini, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Liese, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Marinescu, Matsis, Matula, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Naranjo Escobar, Nassauer, Nazare, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštiná, Pomés Ruiz, Popa, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Rus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sanzarello, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schöpl, Schwab, Seiber, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stolojan, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wijkman, Winkler, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Antinucci, Antochi, Arnaoutakis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berger, Bösch, Bono, Boștinariu, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Cremers, Crețu Corina, Dăncilă, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gierak, Gill, Giuntini, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grau i Segú, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Juri, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pagano, Pașcu, Peillon, Pinior, Pittella, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rodust, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Teychenne, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Miercuri, 18 februarie 2009

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Chruszcz, Crowley, Grabowski, Janowski, Kuc, Masiel, Muscardini, Mussa, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 5

IND/DEM: Železný

PPE-DE: Duchoň, Strejček, Sumberg

UEN: Camre

Abțineri: 19

ALDE: Budreikaitė

IND/DEM: Batten, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Helmer, Mote, Wise

PPE-DE: McMillan-Scott, Škottová

PSE: Beňová

UEN: Borghezio, Boso, Robusti, Rogalski

Corectări și intenții de vot

Pentru: Richard Corbett, Glenys Kinnock, Esther Herranz García, Luisa Morgantini, Pál Schmitt, Angelika Beer, Rainer Wieland, Christel Schaldemose, Britta Thomsen
